

# Gemeinde St. Georgen bei Salzburg

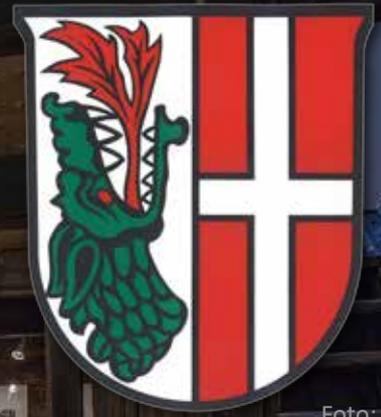


Foto:  
H. Algran

Bürgermeisterinfo

## Kulturverein Sigl.Haus St. Georgen - Ausstellung wieder geöffnet

Das Museum mit der Sonderausstellung 2018 „Von Hand geschrieben“ öffnet nach der Sommerpause wieder ab Sonntag den 10. September von 13 - 17 Uhr. Danach jeden Sonntag bis 07. Oktober 2018.

All jene die noch keine Gelegenheit hatten die Ausstellung zu besuchen sind herzlichst eingeladen. Die Ausstellung findet bislang großen Anklang. Die Thematik der immer mehr verschwindenden Handschrift stößt auf großes Interesse.

### Rahmenveranstaltungen im Herbst:

Kulturausflug nach Golling am Sonntag den 16. September 2018, 14 Uhr Abfahrt Sigl-Haus. Besichtigung der Ausstellung „Die Jagd-Nutzen & Leidenschaft“ Museum Burg Golling. Anmeldung bei Obmann Josef Absmanner, Telefon 0664-5322191.

„Fest der Handschrift“ Sonntag 30. September 2018  
Im Rahmen des Bauernherbstfestes St. Georgen:  
Schönschreibwettbewerb mit Prämierung, 11 - 15 Uhr

**Bürgerservice:**

Gemeindeamt St. Georgen bei Salzburg  
 Gemeindegasse 6 • 5113 St. Georgen bei Salzburg  
 Telefon: +43 6272 2929 • Fax: +43 6272 2929 78  
 E-Mail: post@gem-georgen.salzburg.at  
 Internet: http://www.gem-georgen.salzburg.at

**Amtszeiten:**

Montag bis  
 Donnerstag: 08:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 15:00 Uhr  
 Freitag: 08:00 – 12:00 Uhr

Termine nach telefonischer Vereinbarung jederzeit möglich

**Sprechstunden des Bürgermeisters**

Montag bis Freitag: 08:30 – 12:00 Uhr  
 Donnerstag: 14:00 – 16:00 Uhr  
 Bitte um Terminvereinbarung im  
 Gemeindeamt unter Tel. 06272 / 2929  
 Für Termine außerhalb der  
 Sprechstunden bitte ebenfalls um  
 Terminvereinbarung im Gemeindeamt.

**Sprechstunden der Vizebürgermeisterin**

06. und 20. September 2018  
 (jeweils Donnerstag) von 16 bis 18 Uhr  
 im kleinen Sitzungssaal, 2. Stock, Gemeindeamt.

Sollte jemand außerhalb dieser Zeiten einen  
 Termin benötigen, bitte unter 0650/5661888  
 telefonisch vereinbaren.

**MÜLLABFUHR**

04.09. (Dienstag) Altpapier  
 06.09. (Donnerstag) Biotonne  
 12.09. (Mittwoch) Restmüll 2w  
 13.09. (Donnerstag) Biotonne  
 20.09. (Donnerstag) Biotonne  
 26.09. (Mittwoch) Restmülltonne 2w + 4w  
 27.09. (Donnerstag) Biotonne

**KLÄRANLAGE PLADENBACH**

01. April bis 30. November  
 Mittwoch: 16.00 bis 18.00 Uhr  
 Samstag: 09.00 bis 11.30 Uhr  
 01. Dezember bis 31. März  
 Nach telefonischer Vereinbarung unter 06272 8335



STIERLINGWALD

**ALTSTOFF-  
SAMMEL-  
ZENTRUM****Öffnungszeiten**

Montag: 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Dienstag: 09.00 bis 13.00 Uhr  
 Freitag: 09.00 bis 18.00 Uhr  
 Samstag: 09.00 bis 13.00 Uhr



Schulstraße 20  
 5113 St. Georgen bei Salzburg  
 Eingang gegenüber dem Friedhof  
 Tel: 0664/810 68 82 –  
 während der Öffnungszeiten  
 E-Mail:  
 bibliothek2@gem-georgen.salzburg.at  
 Website: www.stgeorgen.bvoe.at

**Öffnungszeiten**

Montag: 09.00 bis 11.00 Uhr  
 Mittwoch: 19.00 bis 21.00 Uhr  
 Freitag: 15.00 bis 17.00 Uhr  
 Samstag: 10.00 bis 12.00 Uhr  
 ganzjährig, außer Feiertage!



SHD – Sozialer Hilfsdienst  
 St. Georgen bei Salzburg

Sozialbeauftragte:  
 Christine Wölfler, BA

Telefon: +43 664 750 88 413  
 E-Mail: office@shd-stgeorgen.at

**Die Zeiten von Frau Wölfler:**

Dienstag: 08.00 bis 12.00 Uhr  
 Freitag: 08.00 bis 12.00 Uhr

und nach telefonischer Vereinbarung



Anton Seywaldgasse 3, 5111 Bürmoos  
 Telefon: 06274/6003  
 E-Mail: fb.buermoos@aon.at

**Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 08 – 12 Uhr**

Die Frauen Beratung Bürmoos  
 veröffentlicht jede Woche eine neue  
 Stellenangebotsliste für die Region.  
 Sie können sich diese im  
 Gemeindeamt abholen oder unter  
 www.gem-georgen.salzburg.at  
 > Bürgerservice > Stellenangebote  
 herunterladen und bei der Frauen  
 Beratung Bürmoos nachfragen.

**Geschätzte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!**

Mit dem unterhaltsamen Dorffest der Landjugend St. Georgen bei herrlichem Wetter und einem gelungenen Sommerfest der FF St. Georgen, bei dem ich den Schlüssel des neuen Feuerwehrautos im Rahmen eines Festaktes bei wunderbarer Kulisse im Innenhof des Pfarrhofes übergeben durfte, neigt sich der Sommer und die Ferien langsam dem Ende entgegen und wir steuern Richtung Herbst. Passend dazu wartet bereits die nächste Veranstaltung, zu der ich sie einladen darf. Ich danke allen Freiwilligen der Vereine für deren Tatkraft, mit der all diese Fest ermöglicht werden, und der Bevölkerung zugute kommen.

**Bauernherbst St. Georgen**

Beim Bauernherbst wartet wieder ein abwechslungsreiches Programm auf Sie. Schauen Sie vorbei und hoffen wir, dass es das Wetter heuer erlauben wird, auch den Erntedankumzug durchführen zu können. Viele Mitwirkende lassen unter der Organisation von Margit Zach (Tourismusverband St. Georgen), der ich auch für ihren unermüdlichen Einsatz danken möchte, einen Tag voller Brauchtum und Miteinander entstehen.

**Ferienabschlussfest**

Die Ferien und die damit verbundenen Programmpunkte des Ferienprogrammes neigen sich dem Ende. Als Abschluss für alle Kinder und Eltern aus der Gemeinde darf ich nochmals recht herzlich zum Ferienabschlussfest der Gemeinde und des USV St. Georgen einladen, welches am Freitag, 07. September 2018 ab 14 Uhr am Sportplatz St. Georgen ausgetragen wird. Im Rahmen eines Spielesfestes lassen wir die Ferien lustig und aktiv ausklingen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

**Kommandowechsel der  
Posteninspektion  
Lamprechtshausen**

Der langjährige Postenkommandant Franz Putz ging mit 30. April 2018 in den wohlverdienten Ruhestand. Ich möchte mich bei ihm im Namen der Gemeinde St. Georgen für die stets gute Zusammenarbeit bedanken und wünsche ihm alles Gute für seinen neuen Lebensabschnitt. Christian Kastberger, der mit 1. Juli 2018 zum neuen Kommandanten ernannt wurde, gratuliere ich zu dieser verantwortungsvollen Aufgabe und wünsche ihm viel Freude und Erfolg. Die Gemeinde freut sich auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit.

**Biogasanlage in der  
Kläranlage in Betrieb**

Beim Umbau der Kläranlage Pladenbach wurde eine Biogasanlage mit eingeplant, mit deren Hilfe wir die Biogase der Kläranlage in Strom umwandeln können. Nach intensiven Forschungen und Fertigstellung der Anlage wurde diese unter strenger Beobachtung Schritt für Schritt in Betrieb genommen. Bereits nach kurzer Zeit konnten enorme Mengen an Strom abgenommen werden, die zum Eigenverbrauch in der Kläranlage verwendet werden. Damit sollen Energiekosten gespart werden und fast der gesamte Verbrauch an Strom in der Kläranlage durch die neue Biogasanlage erzeugt werden. Eine Investition, die bereits jetzt große Wirkung zeigt und auch in Zukunft Einsparungen bringen wird. Ich bedanke mich bei unseren Mitarbeitern der Kläranlage Pladenbach, die übrigens rund um die Uhr für uns in Bereitschaft sind, für deren Einsatz nicht nur im alltäglichen Geschäft sondern auch für deren Engagement in der Umbauphase und bei Errichtung und Einführung der Biogasanlage. Die Kläranlage Pladenbach bedient ja nicht nur die Gemeinde St. Georgen, sondern wickelt als Reinhalteverband Pladenbach das Kanalnetz der Gemeinden Bürmoos, Lamprechtshausen, St. Georgen und St. Pantaleon ab!

Mit besten Grüßen  
 Bürgermeister

Gangl Franz  
 Gangl Franz



## Grundstück in der „Pfarrfeldsiedlung Süd“ zu vergeben

Der Gemeinde St. Georgen obliegt die Vermittlung des Grundstückes 427/7, KG St. Georgen, in der Größe von 562m<sup>2</sup>. Eine Bauplatzerklärung ist bereits vorhanden.

Flächenwidmung: EW - Erweitertes Wohngebiet  
Bebauungsplan: „St. Georgen – Pfarrfeldsiedlung Süd“

Festlegungen der Bebauungsgrundlagen:

- GRZ 0,23
- Höhen: Maximal 10,00 m bzw. 2 oberirdische Geschoße
- Dachformen: Satteldach, Walmdach, Zeltdach, Krüppelwalmdach oder Pultdach
- Nähere Informationen unter [www.gem-georgen.salzburg.at](http://www.gem-georgen.salzburg.at)  
-> Bürgerservice -> Verordnungen



Grundstück 427/7 in der KG St. Georgen zu erwerben

Gemeindebürger, die am Kauf des Grundstückes interessiert sind, können sich im Gemeindeamt über das Grundstück informieren und sich für das Grundstück bewerben.

Bgm. Franz Gangl



## Was tun mit den Mengen an Fallobst, die heuer anfallen?

Aufgrund des hohen Aufkommens von Fallobst in diesem Sommer und den vielen Anfragen bzgl. der Entsorgung weist die Gemeinde darauf hin, dass Gemeindebürger, deren Biotonne die Menge an Fallobst nicht aufnehmen kann, ab sofort die Möglichkeit haben, das Fallobst im Dienstleistungszentrum Stierlingwald abzuliefern.

Es wurden speziell für die Entsorgung von Fallobst in den kommenden Wochen eigene Container angefordert, in denen dieser Bioabfall gesammelt wird.



Bitte achten Sie auf die Hinweise der Mitarbeiter im DLZ und bringen Sie das Fallobst nicht mehr in die Kläranlage Pladenbach.

Lehre mit Matura kehrt nach Bürmoos zurück:

## Info-Abend für Lehrlinge und Eltern

Am 12.09.18 informiert das BFI in Bürmoos über Lehre mit Matura und Kurse mit Beginn im Herbst 2018!

Einen Beruf erlernen und sich trotzdem die Option auf eine Hochschulausbildung bewahren – geht das? Ja, durch „Lehre mit Matura“ können junge Menschen ihren Traum von der Matura schnell und zielführend verwirklichen. Gleichzeitig erlernen sie ihren Traumberuf, verdienen dabei eigenes Geld und müssen trotzdem nicht auf die Reifeprüfung verzichten. Die Ausbildung wird vom Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Forschung gefördert und ist somit für Lehrlinge kostenlos. Einzige Bedingung: ein gültiger Lehrvertrag.

Ein Erfolgsprojekt kehrt nach Bürmoos zurück

In Kooperation mit der Gemeinde und der Neuen Mittelschule Bürmoos bietet das BFI Salzburg Lehre mit Matura ab Herbst 2018 auch wieder im nördlichen Flachgau an. So kommt das Bildungsangebot zu den Lehrlingen und erspart lange Fahrzeiten.

Informieren und schon im Herbst 2018 durchstarten! Das BFI lädt zum Info-Abend am 12.09.2018 um 19.00 Uhr im Gemeindesaal Bürmoos ein. Interessierte erhalten hier kostenlos und unverbindlich alle Informationen zu Lehre mit Matura. Um Anmeldung wird gebeten.

Kontakt und Anmeldung zum Info-Abend:

BFI Salzburg, Schillerstraße 30, 5020 Salzburg  
Tel.: 0662/88 30 81-0,  
E-Mail: [anmeldung@bfi-sbg.at](mailto:anmeldung@bfi-sbg.at)  
[www.bfi-sbg.at/kurse/berufsmatura](http://www.bfi-sbg.at/kurse/berufsmatura)

## Die neuen Herbstkurse der Volkshochschule St. Pantaleon in unserer Gemeinde St. Georgen

Kontakt:

Volkshochschule St. Pantaleon, Leitung: Manuela Oriold

Tel: 0676 84 55 00 384, [st.pantaleon@vhsooe.at](mailto:st.pantaleon@vhsooe.at)

Das Herbstprogramm ist im Internet auf <http://www.vhsooe.at/kursbuch/kurse/> -> Ort: St. Pantaleon einsehbar und Kurse können dort auch gebucht werden. Die Programmhefte liegen an öffentlichen Stellen und Ämtern in St. Georgen und den umliegenden Gemeinden zur Mitnahme auf.



| Kursnr. | Titel                                  | Tag | Beginn     | Ende       | von   | bis   | Kursort         |
|---------|--|-----|------------|------------|-------|-------|-----------------|
| K83052  | Englisch - A 1/1                       | Di  | 02.10.2018 | 15.01.2019 | 10:30 | 11:45 | Gemeindeamt     |
| K83056  | Brotbackkurs                           | Sa  | 03.11.2018 | 03.11.2018 | 09:00 | 11:00 | Kindergarten OE |
| K83057  | Gewürzseminar                          | Fr  | 28.09.2018 | 28.09.2018 | 18:30 | 21:00 | Kindergarten OE |
| K83058  | Schach für Erwachsene und Jugendliche  | Mi  | 07.11.2018 | 28.11.2018 | 18:45 | 20:25 | Kindergarten OE |
| K83059  | Schach für Kinder - Einstiegskurs      | Mi  | 07.11.2018 | 28.11.2018 | 16:00 | 16:50 | Kindergarten OE |
| K83060  | Schach für Kinder - mit Vorkenntnissen | Mi  | 07.11.2018 | 28.11.2018 | 17:00 | 18:40 | Kindergarten OE |
| K83053  | Tanzkurs für Paare                     | Di  | 02.10.2018 | 20.11.2018 | 19:30 | 21:00 | Sigl Haus       |
| K83054  | Jugendtanzkurs                         | Di  | 02.10.2018 | 20.11.2018 | 18:00 | 19:30 | Sigl Haus       |
| K83055  | Filzworkshop                           | Fr  | 05.10.2018 | 05.10.2018 | 17:00 | 20:20 | VS, Werkraum    |

## Neue Leitung der Volkshochschule St. Pantaleon

Im Juni 2018 übernahm Manuela Oriold das Amt der Nebenstellenleitung der VHS St. Pantaleon. Ich möchte mich kurz vorstellen:



Ich Manuela Oriold, wohne in St. Georgen bei Salzburg, bin verheiratet und habe 4 erwachsene Kinder. Seit ca. 15 Jahren arbeite ich als Gesundheitstrainerin und Ernährungsberaterin, war in verschiedenen Einrichtungen tätig und leite Gesundheitskurse an den Volkshochschulen der Umgebung.

2013 absolvierte ich die Ausbildung als Fachwirtin für Prävention und Gesundheitsförderung an der IHK in Saarbrücken, seit 2017 bin ich Heilpraktikerin mit Abschluss am Gesundheitsamt München-Land. Ich betreue Patienten in der ManOri Gesundheitspraxis in Laufen und im Physiotreff in Bürmoos. Meine Schwerpunkten sind: Schmerztherapie (mit Dorntherapie und Homöopathie) bei Beschwerden des Bewegungsapparates, Massagetherapie und Ernährungsberatung. Nähere Informationen darüber finden Sie unter: [www.gesund-aktiv-leben.com](http://www.gesund-aktiv-leben.com)



Im Juni 2018 übernahm ich die Leitung der VHS St. Pantaleon und wirkte bereits an der Organisation der Tanzabschlussveranstaltung der VHS St. Pantaleon mit. Es bereitete mir viel Freude und ich war sehr vom Programm und vom Können der Kinder und Jugendlichen begeistert. Ich freue mich auf die Aufgaben die auf mich warten, sowie auf die Zusammenarbeit mit den Kursleiterinnen und Kursleitern und begrüße jeden einzelnen Interessenten sowie jeden neuen und erfahrenen Kursteilnehmer.

Erreichen können Sie mich unter:  
Manuela Oriold  
E-Mail: [st.pantaleon@vhsooe.at](mailto:st.pantaleon@vhsooe.at)  
Telefon: 0676 8455 00384

**STEP WORKOUT UND DANCE**

Tolle Step Moves und durchdachte Choreographien erwarten dich in dieser Stunde! Keine Angst – der Spaß kommt garantiert nicht zu kurz! Alle Schritte werden systematisch und nachvollziehbar aufgebaut und mit viel guter Laune und Schwung vergeht die Zeit wie im Flug.

**MI 03.10. – 05.12.2018**  
17:30 - 18:25 Uhr  
Kindergarten Obereching  
10x 1 UE € 35,00

*Kursleitung: Andrea Gärtner*

**PILATES, FASZIEN UND MEHR**

Fließende Pilates Flowes kombiniert mit Faszienstretching lassen uns geschmeidiger, dehnbare und belastbarer werden. Wir integrieren sanfte aber auch anspruchsvolle Bewegungsabläufe mit Achtsamkeit u. Entspannung, anpassbar an jedes Leistungsniveau. Für spürbar mehr Stabilität aber auch viel Weite u. Leichtigkeit!

**DI 25.09. – 18.12.2018**  
08:45 - 09:55 Uhr  
Sigl.Haus, Saal  
12x 1 UE-MAXI € 58,50  
Bitte eigene Gymnastikmatte mitbringen!

*Kursleitung: Andrea Gärtner*

**ZUMBA FITNESS**

Zumba: exotische Klänge, kraftvolle Latino-Rhythmen, heiße Beats! Für jedes Alter!

**MO 01.10.2018 – 21.01.2019**  
10:15 – 11:10 Uhr Sigl.Haus  
14x 1 UE € 49,00  
**DI 02.10.2018 – 22.01.2019**  
19:00 – 19:55 Uhr  
Kindergarten Obereching  
14x 1 UE € 49,00  
**DO 04.10.2018 – 24.01.2019**  
19:00 – 19:55 Uhr  
Kindergarten Obereching  
14x 1 UE € 49,00  
Schnuppern (€ 4,50) nur nach Vereinbarung möglich!

*Kursleitung: Barbara Seer*

**SMOVEY**

Smovey - kleine Ringe, große Wirkung! Die Smovey-Vibroswing-Ringe sind ein neues, außergewöhnliches Gesundheits-, Fitness- und Therapiegerät zur Aktivierung der gesamten Muskulatur. Durch das abwechslungsreiche Trainingsprogramm wird das Bindegewebe gestrafft, der Stoffwechsel angeregt und das Kreislaufsystem gekräftigt. Der Kurs ist für alle Altersstufen, Frauen und Männer geeignet.

**MI 12.09. – 19.12.2018**  
17:00 – 17:55 Uhr  
VS Obereching, Turnhalle  
15x 1 UE € 52,50

*Kursleitung: Jana Klampfer*

**GESUNDHEITSGYMNASTIK & WIRBELSÄULENTRAINING**

Am Beginn ein kurzes Aufwärmen zur Schulung der Koordination, die anschließende wohldosierte Kombination von Kräftigungs-, Beweglichkeits- und Dehnungsübungen wirkt Alltagsbeschwerden, die vor allem durch einseitige Belastung od. Bewegungsmangel entstehen, gezielt entgegen.

**MO 10.09. – 10.12.2018**  
17:00 - 17:55 Uhr KiGa Obereching  
14x 1 UE € 49,00  
**MO 10.09. – 10.12.2018**  
18:00 - 18:55 Uhr KiGa Obereching  
14x 1 UE € 49,00  
**MO 10.09. – 10.12.2018**  
19:00 - 19:55 Uhr KiGa Obereching  
14x 1 UE € 49,00

*Kursleitung: Brigitte Buchstätter*

**YOGA (SPEZIALKURS – GERINGERE TEILNEHMERZAHL)**

Dynamische und statische asanas werden in Verbindung mit ausgerichtetem Atem geübt. Wir Üben Yoga um das körperliche und seelische Wohlbefinden in eine positive Richtung zu verändern.

**MI 12.09. – 28.11.2018**  
17:40 - 18:50 Uhr  
Gemeindeamt, 2. Stock  
12x 1 UE-MAXI-SPEZIAL € 84,00

**MI 12.09. – 28.11.2018**  
19:00 - 20:10 Uhr  
Gemeindeamt, 2. Stock  
12x 1 UE-MAXI-SPEZIAL € 84,00

*Kursleitung: Maria Thalmaier*

**FIT-BALL-GYMNASTIK**

Diese Gymnastik ermöglicht durch Sitzen auf dem „Pezzi-Ball“ ein besonders gelenkschonendes Bewegen bei dem Herz, Kreislauf u. Stoffwechsel in Schwung gebracht werden. Mit zunehmendem Alter werden Koordinationsübungen immer wichtiger, der Ball erweist sich hier als guter Trainingspartner. Das Motto dieses Kurses lautet: Dehnen – Kräftigen – Mobilisieren des gesamten Körpers durch gezielte Gymnastik mit u. ohne Ball.

**MI 10.10. – 12.12.2018**  
16:00 - 16:55 Uhr  
VS Obereching, Turnhalle  
10x 1 UE € 35,00

*Kursleitung: Anita Bernhofer*

**BODYART GOES DEEPWORK**

by Robert Steinbacher  
Ein kombinierter Kurs, der mit bodyART startet und mit deepWORK endet. Beide Trainingskonzepte basieren dem Prinzip von Yin und Yang und den fünf Elementen der traditionellen chinesischen Medizin. Das Programm ist ideal für alle, die in kurzer Zeit ein knackiges, athletisch-funktionelles Training absolvieren wollen. Barfuß!

**MI 03.10. – 12.12.2018**  
18:15 - 19:10 Uhr VS Holzhausen  
11x 1 UE € 38,50  
**MI 03.10. – 12.12.2018**  
19:35 - 20:30 Uhr KiGa Obereching  
11x 1 UE € 38,50

*Kursleitung: Carina Smolcic*

**FUNKTIONSGYMNASTIK - CORE - TRAINING**

Nach einer etwa 20 minütigen Aufwärmphase zu flotter Musik arbeiten wir alle Muskelgruppen nach ihrer Funktion durch - Kräftigung mit „Power-Clips“ - Haltungstraining mit Schwerpunkt auf die Wirbelsäule - Dehnung. Das Ziel dieser Einheit liegt darin, Kraft, Beweglichkeit und Wohlbefinden für den Alltag zu erwerben und zu erhalten.

**MO 17.09. – 10.12.2018**  
18:00 - 18:55 Uhr VS Holzhausen  
13x 1 UE € 45,50  
**MO 17.09. – 10.12.2018**  
19:00 - 19:55 Uhr VS Holzhausen  
13x 1 UE € 45,50

*Kursleitung: Johanna Haberl*

**SANFTE AUSGLEICHSGYMNASTIK - BEWEGUNG AUF WOLKE 17**

Eine abwechslungsreiche sanfte Gymnastik von Kopf bis Fuß - unabhängig von Alter, Fitness und Figur - weckt Lust und Freude an der Bewegung. Der Körper wird durch altersgerechte Übungen beweglicher, die Haltung verbessert sich, die Körperwahrnehmung wird geschult u. dadurch steigt das allgemeine Wohlbefinden spürbar. Auch Ungeübte sind willkommen.

**MO 10.09. – 10.12.2018**  
15:35 - 16:30 Uhr VS Holzhausen  
14x 1 UE € 49,00  
**FR 14.09. – 14.12.2018**  
09:00 - 09:55 Uhr Gemeindeamt  
12x 1 UE € 42,00

*Kursleitung: Brigitte Buchstätter*

**BODY & MIND – PILATES & MORE**

Kernpunkt des Trainings ist die Stabilisierung des Körperzentrums durch gezielte Steuerung der tief liegenden Bauchmuskulatur, des Beckenbodens und der kleinen Stabilisierungsmuskeln rund um die Wirbelsäule.

**DI 11.09. – 11.12.2018**  
17:00 - 17:55 Uhr KiGa Obereching  
14x 1 UE € 49,00  
**DI 11.09. – 11.12.2018**  
18:00 - 18:55 Uhr KiGa Obereching  
14x 1 UE € 49,00  
**MI 12.09. – 12.12.2018**  
18:30 - 19:25 Uhr KiGa Obereching  
14x 1 UE € 49,00  
**FR 14.09. – 14.12.2018**  
08:00 - 08:55 Uhr Gemeindeamt  
12x 1 UE € 42,00

*Kursleitung: Brigitte Buchstätter*

**PILATES – AUSGLEICH FÜR KÖRPER UND GEIST (SPEZIALKURS – GERINGERE TN-ZAHL)**

Pilates setzt auf bewusstes, harmonisches und ganzheitliches Training von Körper und Geist. Diese Trainingsmethode fördert das gesunde Gleichgewicht der Muskulatur und erhöht die Flexibilität, Beweglichkeit und Stabilität des Körpers.

**DI 25.09. – 13.11.2018**  
08:30 - 09:40 Uhr Gemeindeamt  
8x 1 UE-MAXI-SPEZIAL € 56,00  
**DI 20.11.2018 – 05.02.2019**  
08:30 - 09:40 Uhr Gemeindeamt  
9x 1 UE-MAXI-SPEZIAL € 63,00

*Kursleitung: Manuela Oriold*

**TANZKURS - HOCHZEITSVORBEREITUNG**

Wiener Walzer, Disco-Fox, Polka!

Und schon seid ihr fit für nächste Hochzeit!

**SO 30.09. - 21.10.2018**  
19:00 - 20:00 Uhr  
Sigl.Haus  
4x 60 min. € 50,00/Paar

**SO 04.11. - 25.11.2018**  
20:00 - 21:00 Uhr  
Sigl.Haus  
4x 60 min. € 50,00/Paar

*Kursleitung: Barbara Seer*

**TANZKURS - DISCO-FOX**

Vom Einsteiger bis zum Fortgeschrittenen bieten diese 4 Einheiten eine Vielzahl an Figuren, Tipps und Kniffe rund ums Thema Disco-Fox.

**SO 30.09. - 21.10.2018**  
20:00 - 21:00 Uhr  
Sigl.Haus  
4x 60 min. € 50,00/Paar

**SO 04.11. - 25.11.2018**  
19:00 - 20:00 Uhr  
Sigl.Haus  
4x 60 min. € 50,00/Paar  
Einzelne Einheiten (€ 15,00 pro Paar) nach Absprache möglich!

*Kursleitung: Barbara Seer*

**ABENTEUER-TURNEN FÜR KINDER VON 4 - 10 JAHREN**

Bei uns steht der Spaß an der Bewegung im Vordergrund! Wir bauen aus div. Geräten eine Abenteuerlandschaft und fördern so spielerisch Geschicklichkeit, Gleichgewicht und Konzentration.

FÜR KINDERGARTENKINDER:  
**MO 01.10.2018 – 21.01.2019**  
14:30 – 15:40 Uhr VS Turnhalle  
14x 1 UE-MAXI € 63,00

FÜR VOLKSSCHÜLER:  
**MO 01.10.2018 – 21.01.2019**  
15:40 – 16:50 Uhr VS Turnhalle  
14x 1 UE-MAXI € 63,00

Nach Vereinbarung auch 2 x Schnuppern möglich!  
*Kursleitung: Barbara Seer*

**ELTERN-KIND-TURNEN FÜR KINDER VON 2 - 4 JAHREN**

Gemeinsam mit einer vertrauten Bezugsperson, lernen die Kinder verschiedene Bewegungsspiele kennen und können an diversen Turngeräten (Geräteparcours) spielerisch Geschicklichkeit, Gleichgewicht u. Koord. verbessern. Genießen Sie es, Ihrem Kind eine Stunde Zeit und Aufmerksamkeit ohne Störung zu schenken.

**MO 01.10.2018 – 21.01.2019**  
08:50 – 10:00 Uhr VS Turnhalle  
14x 1 UE-MAXI € 63,00

**MI 03.10.2018 – 23.01.2019**  
14:30 – 15:40 Uhr VS Turnhalle  
14x 1 UE-MAXI € 63,00

Nach Vereinbarung auch 2 x Schnuppern möglich!  
*Kursleitung: Barbara Seer*

**ZUMBA FÜR KINDER VON 5 - 14 JAHREN**

In den speziell auf Kinder abgestimmten ZUMBA-Kursen erlernen wir kinderfreundliche Choreografien zu verschiedenen Musikrichtungen. Abgerundet wird das Programm mit Bewegungs- und Musikspielen.

ZUMBA-Kids (5 – 8 Jahre):  
**DO 04.10.2018 – 24.01.2019**  
17:00 – 17:55 Uhr KiGa Obereching  
14x 1 UE € 49,00

ZUMBA-Junior (9 – 14 Jahre):  
**DO 04.10.2018 – 24.01.2019**  
18:00 - 18:55 Uhr KiGa Obereching  
14x 1 UE € 49,00

Schnuppern (€ 4,50) nur nach Vereinbarung möglich!  
*Kursleitung: Barbara Seer*

**TEILNAHMEBEDINGUNGEN**

Anmeldung: Bei der jeweiligen Kursleiterin (begrenzte Teilnehmerzahl). JEDE ANMELDUNG IST VERBINDLICH! Kursleiterinnen:

|                      |   |               |                             |
|----------------------|---|---------------|-----------------------------|
| Brigitte Buchstätter | Dipl. Gesundheitstrainerin, Wirbelsäulentrainerin, Pilates Instructor | 0676 4004005  | b.buchstaetter@gmx.at       |
| Barbara Seer         | Dipl. Kindergesundheitstrainerin, ZUMBA Fitness Instructor            | 0676 4570004  | zumba-barbara@gmx.at        |
| Johanna Haberl       | Dipl. päd., Fitlehrwart   | 06274 4195    | oder 0664 2527602           |
| Maria Thalmaier      | Yogalehrerin B.Y.O.   | 0650 200 5976 | maria.thalmaier@gmail.com   |
| Anita Bernhofer      | Masseurin, Energetikerin  | 0664 1735982  | a.bernhof@hotmail.com       |
| Manuela Oriold       | Heilpraktikerin, Gesundheitstrainerin, Pilates-Plus-Trainerin         | 0664 75035075 | info@gesund-aktiv-leben.com |
| Carina Smolcic       | Dipl. Iron System & Deep Work Instructor                              | 0650 3100428  | c.pixie.o@gmail.com         |
| Jana Klampfer        | Smovey Instructor, Fitnesstrainerin                                   | 0660 6569236  | JanaUndManfred@gmail.com    |
| Andrea Gärtner       | Pilates Instructor, Steptrainerin                                     | 0699 18175343 | yesmail@sbg.at              |

Unterrichtseinheiten (UE): Eine UE dauert 55 Minuten und eine UE-MAXI 70 Minuten.  
Kursbeiträge: Die Gesunde Gemeinde ist bemüht, die Kursbeiträge möglichst gering zu halten. Die angegebenen Beiträge gelten für die jeweiligen Kurse in vollem Umfang. Die Bezahlung erfolgt am ersten Kurstag bei der jeweiligen Kursleiterin. In Ausnahmefällen können in Absprache mit der Kursleitung einzelne Einheiten zu folgenden Teilbeiträgen in Anspruch genommen werden: eine UE zu € 4,50 und eine UE-MAXI zu € 5,50. Besucht eine Person mehrere Kurse, gilt ab dem 2. Kurs eine reduzierte Kursgebühr (keine reduzierte Gebühr für Partner!). Die reduzierte Gebühr gilt auch für Kinderkurse ab dem 2. Kind. Je UE/UE-MAXI werden € 0,50 abgezogen. In den Spezialkursen ist die maximale Teilnehmerzahl weiter herabgesetzt, dadurch erhöht sich die Kursgebühr. Die Kosten für eine UE betragen € 5,50 und für eine UE-MAXI € 7,00. Auch hier können in Ausnahmefällen in Absprache mit der Kursleitung einzelne Einheiten zu folgenden Teilbeiträgen in Anspruch genommen werden: eine UE zu € 7,00 und eine UE-MAXI zu € 9,00.

**Haftungsausschluss:**

Die Teilnahme an Veranstaltungen und die Benützung der Einrichtungen und Geräte der Gesunden Gemeinde erfolgen grundsätzlich auf eigene Gefahr. Die Teilnehmerinnen an Veranstaltungen und BenützerInnen der Einrichtungen der Gesunden Gemeinde nehmen zustimmend zur Kenntnis, dass die Gesunde Gemeinde für Unfälle nicht haftet. Die TrainerInnen der Gesunden Gemeinde können nicht überprüfen, ob ein Teilnehmer für das Training medizinisch geeignet ist, daher wird vor Kursbeginn eine ärztliche Untersuchung empfohlen. TeilnehmerInnen unter 18 Jahren brauchen eine schriftliche Zustimmung des Erziehungsberechtigten.

KURSE FÜR KINDER



Liebe Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Aktion „wer radelt gewinnt“

Noch bis zum 31.08.2018 Radkilometer eintragen und gewinnen! Die Aktion „wer radelt gewinnt“ läuft noch bis zum 31. August. Unter allen TeilnehmerInnen werden Preise verlost.

Verlost werden dieses Jahr auch erstmalig tolle Preise von Ihrem Regionalverband Flachgau Nord. Dabei gibt es einen Gutschein über eine Kutschenfahrt durch unsere schöne Region, sowie eine exklusive Führung durch das Weidmoos, jeweils mit anschließender Einkehr für vier Personen zu gewinnen.

Doch damit nicht genug: Zusätzlich verlost die Gemeinde unter ihren BürgerInnen auch noch tolle Preise.

Alle GewinnerInnen werden kontaktiert und zur offiziellen Preisverleihung am 19.09.2018 eingeladen.

Also nutzen Sie noch die Chance und radeln Sie mit!

**INFO**

**Alle Informationen kompakt:**

- 1) Aktion „wer radelt gewinnt“ läuft noch bis 31. August
- 2) Regionalverband Flachgau Nord verlost erstmalig zwei tolle Preise für die ganze Familie oder Ihren Freundeskreis
- 3) Zusätzlich verlosen die Gemeinden Preise unter ihren GemeindebürgerInnen
- 4) Alle GewinnerInnen werden kontaktiert und zur offiziellen Preisverleihung am 19.09.2018 eingeladen.

## Neue Dressen für die Stockdamen des USV St. Georgen

Die Stockdamen des USV St. Georgen bedanken sich recht herzlich für die neuen Dressen bei folgenden Sponsoren:

- Gemeinde St. Georgen b. Sbg.
- USV St. Georgen
- USV St. Georgen – Sektion Stocksport
- Tourismusverband
- Gasthaus Kellerwirt, Barbara Friembichler
- Giglmayrhof, Fam. Winkler
- Installation Gruber Nik



Wir trainieren jeden Dienstag ab 19 Uhr auf der Stockbahn am Sportplatz St. Georgen und würden uns freuen, wenn wir neue Gesichter bei uns begrüßen dürfen.

Wer Lust und Laune hat das Stöckeln einmal auszuprobieren, ist jederzeit herzlich willkommen.



## Gemeindemeisterschaften 2018 50 m Kleinkaliber St.Georgen und St.Pantaleon

In der Zeit vom 28. – 30.Juni 2018 wurden die Gemeindemeisterschaften Kleinkaliber 50m am Schießstand an der Moosach durchgeführt. Die Gelegenheit an der Teilnahme nutzten insgesamt 105 Schützen. Die Preisverteilung fand am 30. Juni im Rahmen eines Schützenfestes statt.

| ERGEBNISSE AUS ST. GEORGEN |  |
|----------------------------|--|
| Jugendklasse               |  |
| 1.                         | Steinkellner Leon                      |
| 2.                         | Spatzenegger Fabian                    |
| 3.                         | Van der Smagt Julian                   |
| Frauenklasse               |  |
| 1.                         | Gillhofer Petra                        |
| 2.                         | Zauner Renate                          |
| 3.                         | Pailer Lydia                           |
| Männerklasse               |  |
| 1.                         | Stockinger Gerhard                     |
| 2.                         | Pfaffinger Johann                      |
| 3.                         | Stegbuchner Andreas jun.               |
| Mannschaften               |  |
| 1.                         | Moosach Team                           |
| 2.                         | Jagdgemeinschaft St. Georgen - Bürmoos |
| 3.                         | Gemeindevertretung St.Georgen 2        |

## Kleinkaliber Gau- und Landesmeisterschaften 2018

Hervorragende Ergebnisse konnten durch Mitglieder des Schützenvereins bei den KK-Landesmeisterschaften und den KK-Gaumeisterschaften erzielt werden.

Bei den Gaumeisterschaften KK 50m konnten auf alle Bewerbe insgesamt fünf 1. Plätze, vier 2. Plätze und fünf 3. Plätze errungen werden. Bei den Salzburger Landesmeisterschaften KK 50m wurden zwei 1. Plätze, zwei 2. Plätze und ein 3. Platz erkämpft. In der Kategorie KK 100m der Salzburger Landesmeisterschaften KK 100m konnte der 2. und 3. Platz gewonnen werden.

**Schützen Heil!**

*Dr. Erich Enichlmayr, Oberschützenmeister*



Brandstätter Rainer, Jugend 2. Platz



Grötzmair Erik, Eder Ernst, Eder Horst, Weiß Karen, Brandstätter Markus



Grötzmair Erik, Grötzmair Cornelia, Eder Ernst



## Das muss nicht sein

Wir appellieren an alle Katzenbesitzer und Besitzerinnen. Studien belegen das jährlich durch eine Hauskatze mit Ausgang ca. 30 bis 47 Vögel ihr Leben lassen müssen. Ein kleiner Schritt kann Wunder wirken, darum statten sie Ihren Liebling mit einem Sicherheits-Halsband mit Glocke aus.



Bitte leisten Sie Ihren Beitrag dazu das die Artenvielfalt in der Natur erhalten bleibt. Was noch dazu kommt ist das Ihre Katze mit dem reflektierenden Sicherheits-Halsband für alle gut sichtbar ist zB. Auto und mit der Glöckchen wissen Sie immer wo sich Ihre Katze befindet. Diese Bänder erhalten Sie kostenlos Tel. 06272/8214

Jagdgemeinschaft St. Georgen /Bürmoos  
Lepperdinger Hias  
Jagdleiter

Schulbeginn in der PTS Oberndorf  
Montag, 10. September 2018  
um 7:45 Uhr.

SPRECHZEITEN vor Schulbeginn:  
MI, 06.09.2018, 09 – 13 Uhr  
DO, 07.09.2018, 09 – 11 Uhr  
FR, 08.09.2018, 09 – 12 Uhr  
mit tel. Vereinbarung auch außerhalb dieser Zeiten



*DPTS OSR Dipl. Päd. I. M. Juhasz-Weinbacher  
Schulleiterin*

Bundeshandelsakademie &  
Bundeshandelschule Oberndorf



Schulbeginn in der BHAK/BHAS Oberndorf ist am Montag, dem 10. September 2018 um 9:00 Uhr (bis 11:35 Uhr Klassenvorstandsstunden).

Wiederholungs- u. Semesterprüfungen ab 8:00 Uhr.

Weitere Termine sind auf unserer Homepage ersichtlich: [www.hak-oberndorf.salzburg.at](http://www.hak-oberndorf.salzburg.at)

## Torten und Mehlspeisen

DIREKTVERKAUF

Da bei Land lebt auf meine Torten und Mehlspeisen nicht mehr erhältlich sind, gibt es die Süßspeisen bei mir direkt im Kellerwirt zu erwerben.

Ich würde mich freuen, Sie als Kunde begrüßen zu dürfen und Sie weiterhin mit hausgemachten Mehlspeisen zu verköstigen.

Öffnungszeiten:

Montag- Donnerstag 07 - 20 Uhr  
Freitag 07 - 18 Uhr und Samstag 08 - 12 Uhr  
Sonn- und Feiertage geschlossen

Ganze Torten für besondere Anlässe gerne gegen Vorbestellung.



Barbara Friembichler



## Bauen Sie mit uns.



Als Bauunternehmen in der dritten Generation zählen bei uns die Werte und Erfahrungen eines langjährigen Familienbetriebes. Modernste Technik für Planung, Bauausführung und Produktion sind bei uns genauso selbstverständlich wie die Aufmerksamkeit, die wir unseren zufriedenen Mitarbeitern schenken. Aus diesem Grund wurden wir auch als Österreichs bester Lehrbetrieb 2014 ausgezeichnet.

Für unseren Betrieb in Lamprechtshausen suchen wir ab sofort einen/eine



**VorarbeiterIn**



**PolierIn-Hochbau**



**MaurerIn/SchalungsbauerIn  
Maurer-/Schalerpartien**

Bitte bewerben Sie sich schriftlich unter dem angegebenen Kontakt.

Otto Duswald KG  
Bürmooserstrasse 20  
5112 Lamprechtshausen  
Tel. +43 (0) 6274 4111-0  
duswald@duswald.at

www.duswald.at

GEMEINDEFÖRDERUNG  
Salzburg

LAND  
SALZBURG

EIN PROJEKT VON ALTERN IN GUTER GESELLSCHAFT

# Strickcafé

für SeniorInnen

Mittwoch, 5. September 2018  
14.00 Uhr  
Barrierefreies Wohnen

Anmeldung nicht erforderlich!

Kreative Bewusstseins<sup>3</sup>schule, Käsereiweg 30, 5113 St. Georgen

## YIN-YOGA nach den ELEMENTEN

Mag. Gabriele Mann

**YIN-YOGA** ist eine Yoga-Technik, bei der passiv geübt wird und dadurch die tieferen Schichten des Bindegewebes (Faszien) angesprochen werden. Das Faszien-Netz durchzieht unseren gesamten Körper, gibt Halt und sendet „Information“ in alle Organe, Gelenke, Knochen und das Nervensystem. Die 5 Elemente nach dem System der alten Chinesen werden im Kurs bearbeitet (Wasser, Holz, Erde, Metall und Feuer), zugeordnet den Meridianen und inneren Organen und den dazugehörigen mentalen Themen. Am ersten und letzten Kursabend wenden wir uns **BIOENERGETISCHEN ÜBUNGEN** zu, die ebenfalls den 5 Elementen zugeordnet werden können. So erreichen wir im Kurs **alle Meridiane, Organe und die Faszien**, kommen in Kontakt mit uns selbst und setzen **mehr Kraft und Lebensenergie** für unsere Lebensgestaltung frei!

**Kurse ab: (ca. 1,5-2h), 8 Einheiten, EUR 75,-**

**KURS 1: MO, 17. SEPT. 2018, 19.00 Uhr**

**KURS 2+3: DI, 18. SEPT. 2018, 18.00 und 19.30 Uhr**

**KURS 4: MI, 19. SEPT. 2018, 19.30 Uhr**

**Inhalt:** Asanas (YIN YOGA & Bioenergetische Übungen), Pranayama (Atmung), Mantra Yoga, Stille, Meditation

**Anmeldung:** Mag. Gabriele Mann, 0650-2043272, gabriele.mann@sbg.at, [www.kreative-bewusstseinschule.at](http://www.kreative-bewusstseinschule.at)

Kreative Bewusstseins<sup>3</sup>schule, Käsereiweg 30, 5113 St. Georgen

## Klassisches Hatha-Yoga & Yoga-Philosophie (Grundkurs)

**Was ist YOGA? „yogas-citta-vritti-nirodah“** = das zur Ruhe bringen der Bewusstseinsbewegungen (Patanjali, 1. Yoga-Sutra).

Die größte „Erkrankung des Menschen“ heute stellt die innere Unruhe dar. Durch dauernde Anspannung entstehen Krankheiten. In diesem GRUNDKURS erfährst du etwas über den geistigen Hintergrund von YOGA, erlernst Grund-**Asanas (Körperübungen)** aus dem HATHA YOGA, übst **Atemtechniken**, die deinen Geist und den Körper zur Ruhe bringen. Die Energie folgt der Aufmerksamkeit. Durch das Hinlenken der Aufmerksamkeit auf **Körper, Atmung, Sinne**, steigt deine Wahrnehmung, Entspannung stellt sich ein. Ein grundsätzliches Verständnis für den YOGA-WEG wird vermittelt, **viele Basis-Übungen** werden geübt!

**Grundkurs: ab MI, 19. SEPT 2018, 18.00 Uhr (ca. 1,5h), 8 Einheiten, EUR 75,-**

**Inhalt:** Asanas (Körperübungen), Pranayama (Atmung), Wahrnehmungs+Entspannungs-Übungen, Mantra, Philosophie.

**Anmeldung:** Mag. Gabriele Mann, 0650-2043272, gabriele.mann@sbg.at, [www.kreative-bewusstseinschule.at](http://www.kreative-bewusstseinschule.at)

## 8. Österreichisch-Bayerisches Mannschaftsmähen

**SONNTAG, 16. SEPTEMBER**  
LANDWIRTSCHAFT DER ABTEI MICHAELBEUERN  
5152 Michaelbeuern 21

Für unsere kleinen Gäste wird eine Hüpfburg aufgestellt

**MÄHBEGINN: 11 Uhr**  
**Anmeldeschluss: 01.09.2018**

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt!

**Nähere Infos bei Matthias Huber**  
unter +43 660 48 60 498

Eltern haften für ihre Kinder!  
Für Unfälle aller Art wird nicht gehaftet!

ZVR-Nr. 253538607

## Erntedank- und Bauernherbstfest St. Georgen

Sonntag, 30.9.2018 ab 9:30 Uhr im Sägewerk Ratkowitz & Sigl-Haus

Freitagsdienst Musik und Tanz  
Ausstellungen  
Kunsthandwerk  
Kinderprogramm  
Regionale Schenker!

Im Rahmen des Erntedank- und Bauernherbstfestes im Sägewerk Ratkowitz möchten wir, der Tourismusverband St. Georgen, die Chance nutzen, auf ein spektakuläres Ereignis 2017 zurückzublicken und uns bei den vielen Mitwirkenden des **Guinness Weltrekords „Größter Kaiserschmarrn“** zu bedanken.

Wir laden alle Helfer, die „Teigrührer“, das „Pfannenteam“, die „Materialbeschaffer“, die Organisatoren und Sponsoren zur **Überreichung der Guinness World Records Urkunden sowie des Spendenschecks um 12:30 Uhr** ein. Alle Mitwirkenden und Helfer erhalten zudem einen Getränkegutschein.

Wir freuen uns auf euer Kommen!

### SPIEGLEIN, SPIEGLEIN AN DER WAND, WER HAT DEN GRÖSSTEN KÜRBIS IM GANZEN ST. GEORGENER LAND?

**Das große Wiegen:** Freitag, 28.9.2018 von 15 - 17 Uhr im Sägewerk Ratkowitz

**Siegerehrung und Preisverleihung:** Bauernherbstfest am 30.9.2018 um 16:00 Uhr. Tolle Hauptpreise, Pflanzerde für alle Teilnehmer.

Viel gärtnerisches Glück wünschen der Obst- und Gartenbauverein, sowie der Tourismusverband St. Georgen. Alle Infos: 0664/2365207

|    |        |       |   |                               |   |
|----|--------|-------|---|-------------------------------|---|
| Mi | 05.09. | 14:00 | Strickcafé  |                               | Barrierefreies Wohnen   |
| Mi | 05.09. | 20:00 | Stammtisch  | Obst- und Gartenbauverein     | Kellerwirt  |
| Do | 06.09. | 19:00 | FahrerInnenstammtisch                             | Sozialer Hilfsdienst          | Kellerwirt  |
| Fr | 07.09. | 14:00 | Ferienabschluss-Fest                              | Gemeinde St. Georgen          | Sportplatz St. Georgen, für alle Kinder und Jugendlichen der Gemeinde |
| Mi | 12.09. | 13:30 | Energieberatung                                   | Regionalverband Flachgau-Nord | Joseph-Mohr-Straße 4a<br>5110 Oberndorf bei Salzburg                  |
| Fr | 14.09. | 16:00 | Abschlussveranstaltung Lesesommer 2018            | Bibliothek St. Georgen        | Bibliothek St. Georgen  |
| Sa | 22.09. | 09:00 | Kinderbasar                                       | Elternverein St. Georgen      | Volksschule Obereching  |
| Fr | 28.09. | 18:00 | FahrerInnenstammtisch und Ortsteilsprechertreffen | St. Georgen Mobil             | Gasthaus Traintinger Holzhausen                                       |
| So | 30.09. | 09:30 | Erntedank- und Bauernherbstfest                   | Tourismusverband St. Georgen  | Sägewerk Ratkowitsch  |



**ELTERNVEREIN  
ST. GEORGEN**  
*Kinder | Eltern | Lehrer*

## KINDERBASAR

„NICHT MEHR NEU, ABER IMMER NOCH GUT“

Für Herbst – und Winterbekleidung von 0-14 Jahre, Faschingskostüme, Sportartikel, Fahrräder, Scooter, Bobbycars, Spielzeug aller Art, Bücher, DVD's, Kinderwagen, Autositze, alles rund ums Baby

**SAMSTAG, 22. SEPTEMBER 2018 VON 09:00-12:00 UHR**

Schwangerenverkauf von 09:00-10:00 Uhr  
Regulärer Verkauf von 10:00-12:00 Uhr

**VOLKSSCHULE OBERECHING**

Mit KAFFEE- UND KUCHENBUFFET

Willst du etwas verkaufen? Mehr Infos unter:  
[www.elternverein.itc.at](http://www.elternverein.itc.at)

Warenannahme: Freitag 21. September 2018  
von 11:30-12:30 Uhr und von 17:00-18:00 Uhr

Warenrückgabe/Auszahlung: Samstag 22. September 2018 von 17:30-18:00 Uhr

## FERIENABSCHLUSSFEST

**Am Freitag, 07. September 2018  
ab 14 Uhr am Sportplatz St. Georgen**

Die Gemeinde St. Georgen und der USV St. Georgen laden **alle** Kinder und Eltern der Gemeinde zu einem **Spielefest** ein.



Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Lassen wir die Ferien lustig und aktiv ausklingen!



### IMPRESSUM:

Verleger und Herausgeber:

Gemeinde St. Georgen bei Salzburg

Gemeindeweg 6 • 5113 St. Georgen bei Salzburg

Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Franz Gangl

Erscheinungsart: monatlich. Mögliche Werbeeinschaltungen sind

kostenlos und unterliegen daher nicht einer Werbeabgabe nach dem

Werbegesetz 2000, BGBl. Nr. 29/2000. Die öffentlichen Beiträge von Vereinen und sonstigen

Institutionen in diesem Mitteilungsblatt geben die Meinung der jeweiligen Autoren wieder –

diese müssen sich nicht mit der Meinung des Herausgebers decken. Für die Herkunft von Beiträgen, Fotos o.ä. in diesen Vereins- bzw.

Institutionsbeiträgen wird seitens der Gemeinde oder des Verantwortlichen nicht gehaftet.

Redaktionsschluss: Jeweils am 20. des Vormonats

So geben sie Ihre

Veranstaltungen bekannt:

- per E-Mail an [gemeindezeitung@gem-georgen.salzburg.at](mailto:gemeindezeitung@gem-georgen.salzburg.at)

- per Eingabe auf [www.gem-georgen.salzburg.at](http://www.gem-georgen.salzburg.at)